

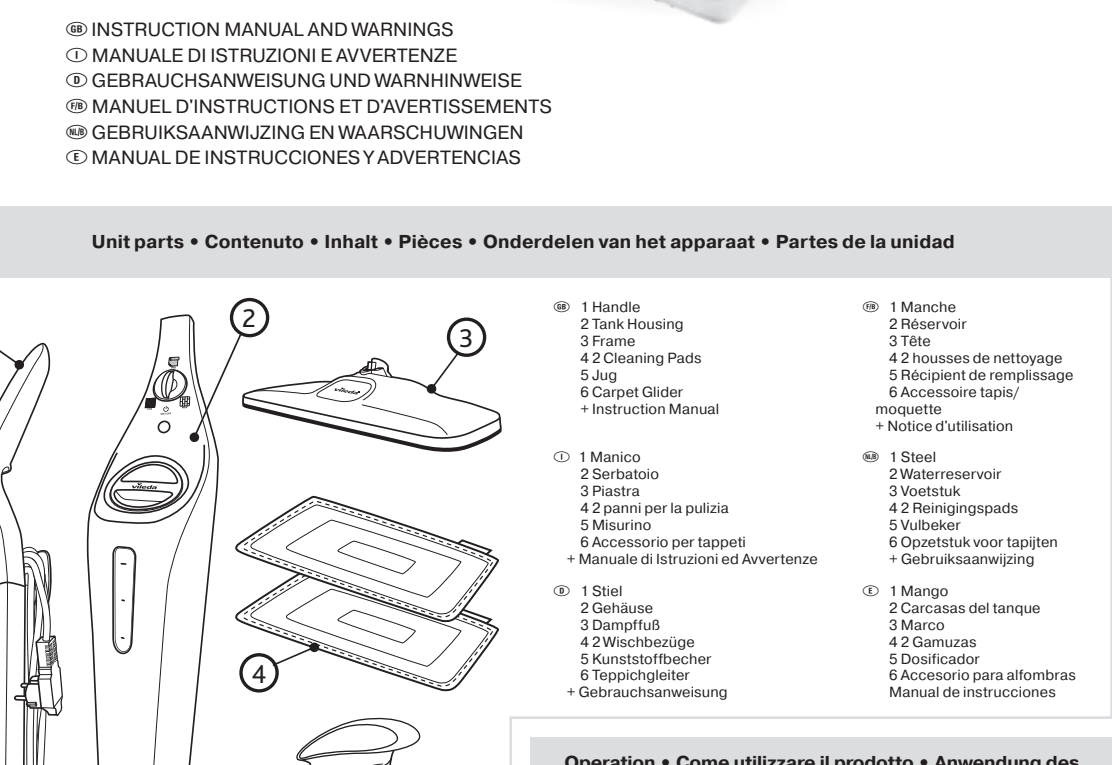


IGNORING THE FOLLOWING INSTRUCTIONS CAN CAUSE DANGER TO HEALTH AND SAFETY AS IT MAY CAUSE FIRE, ELECTRIC SHOCK AND SERIOUS INJURY.

▲ HEALTH AND SAFETY WARNINGS

- Never immerse unit in water or other liquid, especially whilst plugged into the socket.
- Do not direct hot liquid or steam at people, animals, electrical appliances or electrical outlets. The liquid or steam must not be directed towards equipment containing electrical components, such as the interior of ovens.
- Do not use or store store outdoors and do not expose to sunlight or rain.
- The appliance shall not be left unattended while it is connected to the supply mains.
- Do not leave the appliance connected to the electrical plug when not in use.
- Never pull the cable to disconnect the appliance from the socket. Keep the appliance lead away from heat, oil and sharp edges.
- Do not handle the appliance with wet hands, especially when plugged into the electrical socket.
- Never touch the mains plug and the socket with wet hands.
- Do not pull or carry by cord, use cord as a handle, close door on cord, pull cord around sharp corners or expose cord to heated surfaces. Check appliance for damage before use.
- Do not use appliance in an enclosed space filled with vapour given off by oil-based paint thinner, some moth-proofing substances, flammable dust, or other explosive or toxic vapours.
- **Caution!** Do not use on unsealed wood or unsealed laminate floors. On surfaces that have been treated with varnish, wax or even some un-waxed floors, the sheen may be removed by the heat. It is always recommended to test an isolated area of the surface to be cleaned before proceeding. Do not leave the running product standing still on the floor, always keep it moving. Never leave the product with a hot and / or wet pad in direct contact with the floor after use, except for the hygienic cleaning of the pads, as described below in the HYGIENIC CLEANING section. We also recommend that you check the use and care instructions from the floor manufacturer.
- **Danger!** Never put flammable, aromatic, alcoholic or detergent products into the water tank, as this may damage the appliance or make it unsafe for use. The appliance emits very hot steam. This means that the cleaning pad area gets very hot during use.
- **Caution!** Always wear suitable shoes when using the appliance and when changing the accessories on your Vileda Steam Plus XXL. Do not wear slippers or open toed footwear. Do not open the water tank cap when the appliance is plugged into the electrical socket or immediately after the product has heated up.
- Open the tank only when the product is standing upright and stable. Close the water tank cap carefully after filling or re-filling with water by turning it 90 degrees clockwise to the lock position.
- For floor use only; do not use the unit upside down. This appliance is intended for indoor household use only.
- Do not use in swimming pools containing water.
- Unplug the appliance and allow to cool before cleaning it.
- When not in use, the appliance should be stored in a dry place, in an upright position.
- Children should not have access to stored appliances.
- Unplug the appliance and allow to cool before performing any maintenance. The appliance has to be unplugged after use and before carrying out user maintenance on the appliance.
- The appliance may not be used in areas where a risk of explosion is present.
- The device should not be used with electrical appliances such as ovens, exhaust, micro-wave, televisions, hair-dryer, electrical heating systems, etc.
- Never touch the steam jet with hands.
- Never try to open the product e.g. by opening the screws.

MANUAL D'ISTRUZIONI ET D'AVERTISSEMENTS
 GEBRAUCHSANWEISUNG UND WARNHINWEISE
 MANUJAL DE INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS



- ▲ PERSONAL SAFETY**
- The intended use is described in this manual. The use of any accessory or attachment or the performance of any operation with this appliance other than those recommended in this instruction manual may present a risk of personal injury. This appliance can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. Keep the appliance out of reach of children when it is energized or cooling down.
 - Additional residual risks may arise when using the appliance which may not be included in the enclosed safety warnings. These risks can arise from misuse, prolonged use etc. Use only with the manufacturer's recommended attachments.

▲ ELECTRICAL SAFETY

- The appliance must only be connected to an electrical supply which has been installed in accordance with IEC 60364. The appliance may only be connected to alternating current. The voltage must correspond with the type plate on the appliance.
- The appliance must only be used with the power cord provided with the appliance.
- Before use, check the appliance for damaged or defective parts.
- Before use, regularly check the power cord for signs of damage or ageing. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- The appliance is not to be used if it has been dropped, if there are visible signs of damage or if it is leaking. A small venting hole in the watertank lid may allow a few drops of water to exit the appliance if the appliance is completely flat or even upside down.
- Do not abuse the power cord. Never carry the appliance by the cord.
- Keep the power cord away from hot surfaces and sharp edges.
- Unplug the power cord from the socket before storing the appliance.
- Never attempt to remove or replace any parts other than those specified in this manual.
- In an emergency situation contact professional help immediately! If the home security circuit breaker activates whilst using the appliance, discontinue product immediately and contact the customer support centre (beware of the risk of electrical shock).

SERVICE

- Do not use the appliance if any part of the power cord or plug is damaged or defective.
- Repairs should be carried out by a service agent or a suitably qualified person in accordance with relevant safety regulations. Repairs by unqualified persons could be dangerous and will void warranty.
- Never modify the appliance in any way as this may increase the risk of personal injury.
- Only use replacement parts or accessories provided or recommended by Vileda.

SAFETY DEVICES

Safety devices protect the user and must not be modified or bypassed.

SAFETY THERMOSTAT

The safety thermostat turns off the appliance if the boiler thermostat fails and the appliance overheats in case of a malfunction. Please contact your local Vileda Customer Service in case of any problem.

ASSEMBLY

- Before attempting any of the following operations, make sure that the appliance is unplugged and cool.
- Slide the handle into the main section of the appliance until it clicks into place.
- Place a cleaning pad on the floor with the Velour side facing up.
- Lightly press the appliance down onto the cleaning pad.
- Never use the appliance without first attaching a cleaning pad.

ASSEMBLY

- Be sure that the appliance is not plugged into the electrical socket and is not in use until removed from the cleaning pad.
- Wait until the pad is cool down before removing.
- Remove the pad from the frame carefully pulling the pad away with hands.
- **Danger!** Hot water may drip out of the accessory parts while you are detaching them. Never detach accessory parts or pad while steam streams out.
- Risk of scalding.

FILLING THE WATER TANK

- Fill the tank with water or distilled water ONLY (suggested in case of hard tap water; do not add additives).
- Remove the water tank cap by turning anti-clockwise.
- Fill the tank to the visibility full.
- **Warning!** Tank capacity is 4 litres. Do not fill the tank above the maximum capacity, as this may cause damage to the appliance.
- **Caution!** Do not use tap water.
- **Caution!** Do not use water containing chlorine.

OPERATION

- Make sure the cord is correctly fitted and the water tank is correctly closed. You can start using your Vileda Steam Plus XXL when the plug into the electricity socket.
- Turn the rotary button placed on the front side of the appliance to the ON position.
- The Vileda Steam Plus XXL will start heating up the water inside the tank.
- The LED on the front side will white lighting. This means that the appliance is now in use.
- Place the carpet glider accessory under the appliance frame with cleaning pad.
- Gently push the appliance onto the carpet glider accessory to attach it to the frame.
- Do not use the desired roller of being used by the selected switch (see next chapter).
- Start refreshing your carpets with the Velvet Carpet Glider accessory, pushing the mop and glide in a forward and backward motion.
- When you have finished refreshing your carpet glider, turn the rotary button to the OFF position.
- Disconnect the main plug from the electrical socket and do not act with the appliance.
- Vileda Steam Plus XXL allows for 99.9% of hot steam to be released into the room.
- Always turn the unit off by turning the steam regulator counter clockwise into the OFF position before removing the carpet glider.
- Be sure that the tool is not plugged into the electrical socket and do not act with the appliance until the carpet glider is cooled down before proceeding.
- Remove the carpet glider from the frame by carefully pulling the carpet glider glider away with hands.
- **Danger!** Hot water may drip out of the accessory parts while you are detaching them. Never detach accessory parts or pad while steam streams out.
- Risk of scalding.
- Always remove the carpet glider thoroughly before using the steam mop.

ADJUSTING THE STEAM QUANTITY

- The rotary switch located above the water tank to regulate the volume of steam. The selector switch has three positions:

Maximum steam volume (recommended for carpets)

Medium steam volume (recommended for tiled floors)

Minimum steam volume (recommended for delicate floors, like sealed parquet or sealed laminated).

Set the steam volume selector to the required steam volume. Whilst operating the steam mop, the steam volume selector is in upright position with a pad on the base of the product.

REFILLING THE WATER TANK

- **Warning!** Water needs to be re-filled into the tank. If the steam volume decreases during use and no more steam is emitted in the end. The LED will blink fast. It turns on again when the tank is re-filled. The working time will be shorter. The LED will blink fast when the tank is empty. The LED will blink fast when the tank is full. Turn the tank with a maximum of 4 litres of water. Use the safety cap back into the device. If the device is not re-filled in time, the device starts generating a louder sound different from standard. Using the product with an empty tank may activate the 'safe protection mode' and the LED will stop in self-protection mode, the device cannot be used until the LED lights up write.

HOW TO USE THE CARPET GLIDER

- Always turn the appliance down before using your carpets with the hygienic power of steam.
- Place a cleaning pad on the floor with the Velour side facing up.
- Lightly press the appliance down onto the cleaning pad.
- Place the carpet glider accessory under the appliance frame with cleaning pad.
- Gently push the appliance onto the carpet glider accessory to attach it to the frame.
- Do not use the desired roller of being used by the selected switch (see next chapter).
- Start refreshing your carpets with the Velvet Carpet Glider accessory, pushing the mop and glide in a forward and backward motion.
- When you have finished refreshing your carpet glider, turn the rotary button to the OFF position.
- Disconnect the main plug from the electrical socket and do not act with the appliance.
- Vileda Steam Plus XXL allows for 99.9% of hot steam to be released into the room.
- Always turn the unit off by turning the steam regulator counter clockwise into the OFF position before removing the carpet glider.
- Be sure that the tool is not plugged into the electrical socket and do not act with the appliance until the carpet glider is cooled down before proceeding.
- Remove the carpet glider from the frame by carefully pulling the carpet glider glider away with hands.
- **Danger!** Hot water may drip out of the accessory parts while you are detaching them. Never detach accessory parts or pad while steam streams out.
- Risk of scalding.
- Always remove the carpet glider thoroughly before using the steam mop.

HOW TO STORE

- Always turn the appliance down before using for any storage as follows: When start attaching the cord around the upper and lower cord holder make sure there is additional confinement for pulling out the cord. **ATTENTION!** Please use the roller as support for the floor. Remove the upper and lower cord holder from its press on side before storing. Place on the back of the roller and the cord holder on the front side. If the cord holder and the roller are not correctly positioned, the cord holder will be damaged.

HYGIENIC TREATMENT OF PAD

To hygienically treat the pad (destroying up to 99.9% of bacteria and viruses) please follow the below instruction at the end of your cleaning process.

TROUBLESHOOTING

If you are in doubt or if the failure is not listed here please contact the authorized customer service number. Always disconnect the mains plug and allow the steam cleaner to cool down before performing any maintenance work. Repair works may only be performed by the authorized customer service. If no steam is emitted anymore and the LED starts blinking, check the water level inside the water tank and follow the instructions described in the chapter "Filling The Water Tank". If there is still no steam emitted, the appliance may need to be descaled. In this case follow the instructions described in the chapter "Limescale Removal".

LIMESCALE REMOVAL

- If the product begins to produce steam more slowly than usual or stops producing steam you may need to remove limescale. Limescale can develop over time on electrical appliances and on the management of hot liquids. The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol. Follow local limescale removal depends upon the hardness of your tap water and how often you use the product.
- Place the lid on the water tank and fill it with a solution of 150 ml white vinegar and 2/3 tap water and insert it into the water tank (approximately: 135 ml white vinegar and 265 ml of water).
- Wait until the vinegar water solution is used by the appliance.
- Plug in the unit, turn on the appliance using the steam regulator and pull it into maximum steam rate position.
- Repeat the above procedure on many times as necessary until a normal steam flow rate is achieved.
- When the tank is empty, turn off the appliance and allow it to cool down before proceeding.
- **Caution!** Do not use tap water.
- **Note:** After each limescale removal procedure, we recommend to perform a test using the appliance to clean a suitable isolated floor area, to ensure that there are no residues left on the floor.

ENVIRONMENTAL AND PRODUCT RECYCLING

The Vileda Steam Plus XXL is subject to the Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations 2013 and to the EU directive 2012/19/EU, covering electrical and electronic appliances and the management of their waste. The packaging material is entirely recyclable, and marked with the recycling symbol. Follow local regulations for recycling. Keep the packaging materials (plastic bags, polystyrene parts, etc.) out of the reach of children, as they are potentially dangerous.

When the product has reached the end of its life please do not dispose of it as general household waste. It is always recommended that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, people in each country should observe the applicable regulations. To return your product to the manufacturer or to a recycling point, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They may take this product for environmental safe recycling.



Grazie per aver acquistato il nuovo Vileda Steam Plus XXL!

Questo manuale è una guida indispensabile ai fini di un utilizzo corretto e in sicurezza di Vileda Steam Plus XXL. Pertanto dovrete leggere attentamente tutte le istruzioni e le avvertenze prima di usare il prodotto per la prima volta, perché contiene informazioni necessarie affinché il prodotto possa essere usato nel rispetto delle norme di sicurezza e di tutela ambientale per tutto il periodo di vita utile e fino alla eliminazione del prodotto stesso e/o delle sue parti. Conservare questo manuale per ogni evenienza futura. Il manuale è anche disponibile sul sito: www.vileda.it. Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo domestico.

SIMBOLI CONTENUTI NELLE ISTRUZIONI DI UTILIZZO

- ▲ Pericolo - Pericolo immediato che può essere fonte di lesioni gravi o morte.
- ▲ Attenzione - Possibile situazione pericolosa che può portare a lesioni gravi o altre fatali.
- ▲ Attenzione - Possibile situazione pericolosa che può portare a lesioni gravi o altre fatali.
- ▲ Attenzione - Possibile situazione pericolosa che può portare a lesioni gravi o altre fatali.

SIMBOLI SULLA MACCHINA

- ▲ Attenzione: pericolo di scottature.

▲ AVVERTENZE GENERALI

Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto. Conservare il manuale di istruzioni ed avvertenze per ogni evenienza futura.

IL MANCATO RISPETTO DELLE SEGUENTI ISTRUZIONI PUO' ESSERE FONTE DI PERICOLO PER LA SALUTE E LA SICUREZZA IN QUANTO PUO' ESSERE CAUSA DI INCENDIO, SHOCK ELETTRICO E INFORTUNI GRAVI.

▲ AVVERTENZE SPECIFICHE PER LA SALUTE E LA SICUREZZA

- Non immergere mai il prodotto in acqua o in qualsiasi altro liquido, soprattutto quando la spina è collegata alla presa di corrente.
- Non dirigere il getto di vapore verso persone, animali, apparecchi elettrici o prese elettriche. Il liquido o vapore non devono essere diretti verso gli impianti o apparecchi contenenti componenti elettrici, come l'interno dei forni.
- Non conservare all'aperto, fuori casa come ad esempio sui balconi e non esporlo al sole o alla pioggia.
- L'apparecchio non deve essere lasciato incustodito quando è collegato alla presa di corrente.
- Non lasciare l'apparecchio collegato alla presa di corrente quando non è in uso.
- Non tirare il cavo per scollegare l'apparecchio dalla presa. Tenere l'apparecchio lontano da fonti di calore, combustibili e angoli taglienti.
- Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate o umide, specialmente quando è collegato alla presa elettrica.
- Non toccare mai la presa elettrica o la spina con le mani bagnate o umide.
- Non tirare il cavo e non trasportare o trascinare l'apparecchio tenendolo per il cavo; fare attenzione a non incastrare il cavo sotto le porte; non tirare il cavo intorno ad angoli taglienti e tenerlo lontano da superfici calde. Verificare che l'apparecchio non sia danneggiato prima dell'uso.
- Non utilizzare l'apparecchio in un spazio chiuso pieno di vapori derivanti da diluenti per vernici derivati del petrolio, da sostanze anti-tarme, da polveri infiammabili, o altri vapori tossici o esplosivi.
- **Attenzione!** Non usare su legno non sigillato o su pavimenti in laminato non sigillati. Su superfici che sono state trattate con vernice, cera o anche su alcuni pavimenti non cerati, la lucentezza può essere rimossa dal calore. Si raccomanda di testare sempre una zona isolata della superficie da pulire, prima di procedere sull'intera area.
- Non lasciare il prodotto in funzione fermo sul pavimento, mantenerlo sempre in movimento. Non lasciare mai il prodotto con il panno in microfibra caldo ed umido a contatto con il pavimento dopo l'uso, fatta eccezione per la pulizia igienica dei panni, come descritto di seguito nella sezione PULIZIA IGIENICA. Si raccomanda inoltre di consultare prima le istruzioni per l'uso e la manutenzione del fornitore del pavimento.
- **Pericolo!** Non inserire mai sostanze infiammabili, aromatiche, alcoliche o detergenti nel contenitore dell'acqua, perché potrebbero danneggiare l'apparecchio o renderlo non sicuro all'uso. L'apparecchio emette vapore molto caldo. Questo significa che farà intorno all'organo e al panno diventa molto caldo durante l'uso.
- **Attenzione!** Indossare sempre scarpe adatte quando si utilizza il prodotto e quando si cambiano gli accessori di Vileda Steam Plus XXL. Non indossare ciabatte o scarpe aperte. Non aprire il tappo del serbatoio dell'acqua quando l'apparecchio è collegato alla presa elettrica e fino a quando non si è raffreddato.
- Aprire il serbatoio solo quando il prodotto è in posizione verticale e stabile. Chiudere attentamente il tappo del serbatoio dell'acqua dopo averlo riempito o rabboccato con acqua, girando il tappo di 90° in senso orario fino alla posizione di chiusura.
- Usare solo per la pulizia dei pavimenti; non usare il prodotto capovolto. Questo apparecchio è destinato esclusivamente ad un utilizzo domestico e da interni.
- Non utilizzare in piscine contenenti acqua.
- Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente e lasciare raffreddare prima di pulirlo.
- Quando non viene utilizzato, l'apparecchio dovrebbe essere conservato in un luogo asciutto, in posizione verticale.
- Tenere l'apparecchio lontano dalla portata dei bambini.
- Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente ed attendere che si raffreddi prima di effettuare qualsiasi operazione di manutenzione. L'apparecchio deve essere scollegato dopo l'uso e prima di eseguire qualsiasi manutenzione sull'apparecchio.
- L'apparecchio non deve essere usato in aree dove sono presenti rischi di esplosione.
- Il prodotto non deve essere usato per pulire elettrodomestici come forno, scarihi, micro-onde, televisori, impianti di riscaldamento, asciugacapelli, impianti elettrici, ecc.
- Non toccare mai il getto di vapore con le mani.
- Non cercate mai di aprire il prodotto, per es. svitando o togliendo le viti.

▲ AVVERTENZE SPECIFICHE PER LA SICUREZZA DELLE PERSONE, DEI BENI E DEGLI ANIMALI DOMESTICI

- La destinazione d'uso è descritta in questo manuale. L'uso di qualsiasi ricambio o accessorio o lo svolgimento di qualsiasi operazione con questo apparecchio diversi da quelli raccomandati in questo manuale di istruzioni può presentare un rischio di infortuni. Questo apparecchio non può essere utilizzato da bambini di età inferiore ai 14 anni né dalle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. I bambini devono essere sorvegliati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione del prodotto non deve essere eseguita dai bambini. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- È vietato qualsiasi utilizzo del prodotto non espressamente indicato nel presente manuale. L'uso improprio del prodotto potrebbe infatti essere fonte di rischi anche gravi per la sicurezza di persone, animali o beni. Usare solo con gli accessori indicati dal produttore.

▲ AVVERTENZE SPECIFICHE PER LA SICUREZZA DELLA PARTE ELETTRICA

- L'apparecchio deve essere collegato esclusivamente ad impianti di fornitura dell'energia elettrica conformi alla legislazione vigente ed installati in conformità alla normativa tecnica vigente (IEC 60364). L'apparecchio deve essere collegato solo alla corrente alternata. Il collegamento deve corrispondere con quanto indicato sulla targhetta posta sull'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con il cavo di alimentazione dato in dotazione con l'apparecchio.
- Prima dell'uso, controllare che l'apparecchio non abbia danni o parti difettose.
- Prima dell'uso, controllare regolarmente che il cavo di alimentazione dell'apparecchio non abbia segni di danni o deterioramento. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo servizio di assistenza o da una persona autorizzata a questo scopo.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se il cavo di alimentazione è al fine di evitare un pericolo.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è caduto, se ci sono segni visibili di danni o se perde acqua. Un piccolo foro di sfogo nel coperchio del serbatoio dell'acqua può consentire la fuoriuscita di alcune gocce d'acqua dall'apparecchio se la pressione è completamente orizzontale oppure capovolta.
- Non usare l'apparecchio per il cavo, le corde taglienti.
- Staccare l'apparecchio.
- Non cercate in tranne quelle specificate in nttare immediatamente un

professionista! Se il salvavita si attiva mentre si sta utilizzando il prodotto, scollegare immediatamente e contattare il servizio clienti (Fare attenzione al rischio di scossa elettrica).

RIPARAZIONI

- Non utilizzare l'apparecchio se una qualsiasi parte del cavo di alimentazione o della presa è danneggiata o difettosa.
- Le riparazioni possono essere effettuate solo da un tecnico o da una persona adeguatamente qualificata conformemente alle vigenti norme di sicurezza. Le riparazioni eseguite da personale non qualificato potrebbero essere pericolose e invalideranno la garanzia.
- Non modificare mai in alcun modo l'apparecchio. Qualsiasi modifica potrebbe aumentare il rischio di danni e infortuni.
- Utilizzare solo parti di ricambio o accessori forniti o consigliati da Vileda.

DISPOSITIVI DI SICUREZZA

I dispositivi di sicurezza proteggono l'utilizzatore del prodotto e non devono essere modificati o manomessi.

TERMOSTATO DI SICUREZZA

Il termostato di sicurezza spegne l'apparecchio in caso di malfunzionamento se il termostato della caldaia non funziona e l'apparecchio si surriscalda troppo. Contattare il servizio clienti Vileda (Numero verde 800-074-500) nel caso in cui si verificasse qualsiasi tipo di problema.

ASSEMBLAGGIO E RIMOZIONE DEL PANNO

- Prima di effettuare le seguenti operazioni, verificare che l'apparecchio sia scollegato dalla corrente e freddo.
- Inserire il panno nel corno principale dell'apparecchio e premere il pulsante ON.
- Appoggiare la piastra al corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Posizionare il panno di pulita sul pavimento con il lato con il velour rivolto verso l'alto.
- Premere leggermente la piastra sul panno.
- Non usare mai l'apparecchio senza prima aver installato il panno pulita.

RIMOZIONE DEL PANNO DI PULIZIA

- Assicurarsi che l'apparecchio non sia collegato alla presa elettrica e non sia in funzione durante la rimozione del panno di pulita.
- Attendere che il panno si raffreddi prima di rimuoverlo.
- Rimuovere il panno dalla piastra, tirandolo delicatamente con le mani.
- **Pericolo!** Quando si staccano i componenti accessori può gocciolare dell'acqua calda. Non staccare mai i componenti accessori in un panno mentre funziona l'apparecchio.
- **Caution!** Il rischio di scottature è alto!

RIEMPIRE IL SERBATOIO DELL'ACQUA

- Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua distillata (suggerita in caso di acqua particolarmente dura).
- Svitare il tappo del serbatoio girandolo in senso orario.
- Riempire il serbatoio con acqua fino a che il serbatoio risulta pieno.
- **Attenzione!** La capacità del serbatoio è di 4 litri. Non riempire il serbatoio oltre il livello di riempimento.
- **Caution!** Quando si staccano i tappo girando in senso orario.
- Assicurarsi che il tappo sia chiuso esattamente.

COME UTILIZZARE IL PRODOTTO

Quando il serbatoio dell'acqua è riempito correttamente e correttamente chiuso, è possibile iniziare ad utilizzare Vileda Steam Plus XXL.

- Inserire la spina nella presa di corrente.
- Girare l'interruttore rotante posto sul fronte dell'apparecchio in posizione ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serbatoio dell'acqua per riempire il serbatoio.
- Posizionare il panno di pulita nel corno principale dell'apparecchio fino a quando non si sente un "click".
- Premere leggermente la piastra sul panno di pulita.
- Premere il pulsante ON.
- Premere il tappo del serb

Waste Steam PLUS XXL is gecertificeerd 2019/10/EU welke de Verwerking van Elektro- en Elektronik-Altgeräten behandelt. • De Verpakkingen/materialen zijn wederom verpakt en met dem Recycle-Symbol versehen. Folgen Sie den örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung. Halten Sie die Verpackungsvorgaben (Platzbedarf etc.) fern von Kindern, da diese für Kinder gefährlich sein können. • Bitte entsorgen Sie dies Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll. Um zu verhindern, dass Umweltschaden entstehen, oder die menschliche Gesundheit durch falsche Müllabfuhr gefährdet wird, sind die folgenden Anweisungen zu beachten:
1. Das Symbol an der Innenseite des Gerätes zeigt die Entsorgung für Elektro- und Elektronik-Altgeräten.
2. Das Symbol an der Innenseite des Waste Steam PLUS XXL weist darauf hin, dass dieses Gerät Werkstoffe wie recyclingfähige Materialien enthält, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollen.
3. Für mehr Informationen zur Entsorgung dieses Produkts, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Behörde, den Entsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in welchem Sie das Produkt erworben haben.

Waste Steam PLUS XXL is gecertificeerd 2019/10/EU welke de Verwerking van Elektro- en Elektronik-Altgeräten behandelt. • De Verpakkingen/materialen zijn wederom verpakt en met dem Recycle-Symbol versehen. Folgen Sie den örtlichen Bestimmungen zur Entsorgung. Halten Sie die Verpackungsvorgaben (Platzbedarf etc.) fern von Kindern, da diese für Kinder gefährlich sein können. • Bitte entsorgen Sie dies Gerät am Ende seiner Nutzungsdauer nicht über den normalen Hausmüll. Um zu verhindern, dass Umweltschaden entstehen, oder die menschliche Gesundheit durch falsche Müllabfuhr gefährdet wird, sind die folgenden Anweisungen zu beachten:
1. Das Symbol an der Innenseite des Gerätes zeigt die Entsorgung für Elektro- und Elektronik-Altgeräten.
2. Das Symbol an der Innenseite des Waste Steam PLUS XXL weist darauf hin, dass dieses Gerät Werkstoffe wie recyclingfähige Materialien enthält, die einer Wiederverwertung zugeführt werden sollen.
3. Für mehr Informationen zur Entsorgung dieses Produkts, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Behörde, den Entsorgungsdienstleister oder das Geschäft, in welchem Sie das Produkt erworben haben.

Merci d'avoir acheté notre nouveau Vileda STEAM PLUS XXL!

Ce mode d'emploi constitue un guide indispensable pour une utilisation correcte et sûre de votre appareil. Dès lors, nous vous invitons à lire toutes ces instructions avant d'utiliser le Vileda STEAM PLUS XXL pour la première fois, car il contient des informations indispensables à une utilisation conforme aux normes de sécurité et à la protection de l'environnement, et ce pendant toute la durée de vie de votre appareil. Conservez ce mode d'emploi pour toute consultation ultérieure. Il est également disponible sur notre site : www.vileda.com. Cet appareil est exclusivement réservé à un usage domestique.

SYMBOLES UTILISÉS DANS LE MODE D'EMPLOI

⚠ Danger - Danger immédiat susceptible de provoquer des blessures graves ou la mort.

⚠ Avertissement - Situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures graves ou même la mort.

⚠ Prudence - Situation potentiellement dangereuse susceptible d'entraîner des blessures légères aux personnes ou d'endommager des objets.

SYMBOLES SUR L'APPAREIL

⚠ Attention: risque de brûlure.

⚠ AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

Lisez attentivement toutes les instructions avant utilisation.

LE NON-RESPECT DE CES INSTRUCTIONS PEUT REPRÉSENTER UN RISQUE POUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ ÉTANT DONNÉ QU'IL PEUT ENTRAÎNER UN INCENDIE, UNE ÉLECTROCUTION ET DES BLESSURES GRAVES.

⚠ AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ ET DE SANTÉ

• Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, particulièrement lorsqu'il n'est branché au courant.
• Ne pas diriger le jet de vapeur vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou des prises électriques. Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des appareils contenant des composants électroniques, comme l'intérieur des fours.
• Ne pas utiliser ou stocker à l'extérieur et ne pas exposer au soleil ou à la pluie.
• L'appareil ne devrait pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché au courant.
• Ne pas laisser l'appareil branché à une prise électrique quand il n'est pas utilisé.
• Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher l'appareil de la prise électrique. Maintenir l'appareil loin des sources de chaleur, d'huile et de bords tranchants.
• Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées, notamment lors du branchement à une prise électrique.
• Ne jamais toucher la prise principale et la prise de courant avec les mains mouillées.
• Ne pas tirer ou porter avec le cordon, utiliser le cordon comme un manche, fermer une porte sur le cordon, tirer sur le cordon près d'angles aigus ou mettre le cordon sur une surface chaude. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant d'utiliser.

• Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos rempli de vapeur dégagée par des diluants de peintures, des traitements anti-mite, de la poussière inflammable ou toute vapeur explosive ou toxique.
⚠ Avertissement! Ne pas utiliser sur bois brut ou du parquet en bois brut. La brillance des sols traités avec du vernis, de la cire ou certains sols non cirés, peut être estompée par la chaleur du Steam. Ne pas laisser le produit branché sans le maintenir en mouvement. Après utilisation, ne jamais laisser la housse chaude et humide au contact direct avec le sol sauf pour le nettoyage hygiénique des housses, comme décrit ci-dessous dans la section NETTOYAGE HYGIÉNIQUE. Nous recommandons de vérifier l'utilisation et les conseils d'entretien avec le fabricant du sol.
⚠ **Danger!** Ne mettez jamais d'huile essentielles, produits inflammables, aromatiques, alcoolisés ou détergents dans le réservoir d'eau, car cela pourrait endommager l'appareil ou le rendre dangereux pour son utilisation. L'appareil émet de la vapeur très chaude. Cela signifie que la zone de la housse de nettoyage devient très chaude pendant l'utilisation.
• Attention! Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous utilisez l'appareil et lorsque vous changez les accessoires de votre Vileda STEAM PLUS XXL. Ne portez pas de pantoufles ni de chaussures à bout ouvert.
• N'ouvrez pas le bouchon du réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché sur la prise électrique ou immédiatement après que le produit ait chauffé.
• N'ouvrez le réservoir que lorsque le produit est en position verticale et stable. Fermez soigneusement le bouchon du réservoir d'eau après le remplissage ou le rechargement de l'appareil en le tournant de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de verrouillage.
• Pour une utilisation au sol uniquement ; ne pas utiliser l'appareil à l'envers. Cet appareil est destiné à un usage domestique intérieur uniquement.
• Ne l'utilisez pas dans des piscines contenant de l'eau.
• Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
• Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, en position verticale.
• Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
• Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'effectuer tout entretien. L'appareil doit être débranché après utilisation et avant de procéder à l'entretien de l'appareil par l'utilisateur. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones où il y a un risque d'explosion.
• L'appareil ne doit pas être utilisé pour nettoyer des appareils électriques tels que le four, la hotte, le micro-onde, les téléviseurs, le sèche-cheveux, les systèmes de chauffage électrique, etc.
• Ne jamais toucher le jet de vapeur avec les mains.
• N'essayez jamais d'ouvrir le produit, par exemple en ouvrant les vis.

• Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, particulièrement lorsqu'il n'est branché au courant.
• Ne pas diriger le jet de vapeur vers des personnes, des animaux, des appareils électriques ou des prises électriques. Le liquide ou la vapeur ne doivent pas être dirigés vers des appareils contenant des composants électroniques, comme l'intérieur des fours.
• Ne pas utiliser ou stocker à l'extérieur et ne pas exposer au soleil ou à la pluie.
• L'appareil ne devrait pas être laissé sans surveillance lorsqu'il est branché au courant.
• Ne pas laisser l'appareil branché à une prise électrique quand il n'est pas utilisé.
• Ne jamais tirer sur le câble pour débrancher l'appareil de la prise électrique. Maintenir l'appareil loin des sources de chaleur, d'huile et de bords tranchants.
• Ne pas manipuler l'appareil avec les mains mouillées, notamment lors du branchement à une prise électrique.
• Ne jamais toucher la prise principale et la prise de courant avec les mains mouillées.
• Ne pas tirer ou porter avec le cordon, utiliser le cordon comme un manche, fermer une porte sur le cordon, tirer sur le cordon près d'angles aigus ou mettre le cordon sur une surface chaude. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant d'utiliser.

• Ne pas utiliser l'appareil dans un espace clos rempli de vapeur dégagée par des diluants de peintures, des traitements anti-mite, de la poussière inflammable ou toute vapeur explosive ou toxique.
⚠ Avertissement! Ne pas utiliser sur bois brut ou du parquet en bois brut. La brillance des sols traités avec du vernis, de la cire ou certains sols non cirés, peut être estompée par la chaleur du Steam. Ne pas laisser le produit branché sans le maintenir en mouvement. Après utilisation, ne jamais laisser la housse chaude et humide au contact direct avec le sol sauf pour le nettoyage hygiénique des housses, comme décrit ci-dessous dans la section NETTOYAGE HYGIÉNIQUE. Nous recommandons de vérifier l'utilisation et les conseils d'entretien avec le fabricant du sol.
⚠ **Danger!** Ne mettez jamais d'huile essentielles, produits inflammables, aromatiques, alcoolisés ou détergents dans le réservoir d'eau, car cela pourrait endommager l'appareil ou le rendre dangereux pour son utilisation. L'appareil émet de la vapeur très chaude. Cela signifie que la zone de la housse de nettoyage devient très chaude pendant l'utilisation.
• Attention! Portez toujours des chaussures adaptées lorsque vous utilisez l'appareil et lorsque vous changez les accessoires de votre Vileda STEAM PLUS XXL. Ne portez pas de pantoufles ni de chaussures à bout ouvert.
• N'ouvrez pas le bouchon du réservoir d'eau lorsque l'appareil est branché sur la prise électrique ou immédiatement après que le produit ait chauffé.
• N'ouvrez le réservoir que lorsque le produit est en position verticale et stable. Fermez soigneusement le bouchon du réservoir d'eau après le remplissage ou le rechargement de l'appareil en le tournant de 90 degrés dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à la position de verrouillage.
• Pour une utilisation au sol uniquement ; ne pas utiliser l'appareil à l'envers. Cet appareil est destiné à un usage domestique intérieur uniquement.
• Ne l'utilisez pas dans des piscines contenant de l'eau.
• Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer.
• Lorsqu'il n'est pas utilisé, l'appareil doit être rangé dans un endroit sec, en position verticale.
• Les enfants ne doivent pas avoir accès aux appareils rangés.
• Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant d'effectuer tout entretien. L'appareil doit être débranché après utilisation et avant de procéder à l'entretien de l'appareil par l'utilisateur. L'appareil ne doit pas être utilisé dans des zones où il y a un risque d'explosion.
• L'appareil ne doit pas être utilisé pour nettoyer des appareils électriques tels que le four, la hotte, le micro-onde, les téléviseurs, le sèche-cheveux, les systèmes de chauffage électrique, etc.
• Ne jamais toucher le jet de vapeur avec les mains.
• N'essayez jamais d'ouvrir le produit, par exemple en ouvrant les vis.

⚠ SÉCURITÉ PERSONNELLE

• Cette notice décrit l'utilisation attendue du balai vapeur. Toute utilisation de cet appareil ou de n'importe lequel de ses accessoires autre que celle qui est recommandée ici présente un risque de blessure. Le balai vapeur STEAM PLUS XXL peut être utilisé par des personnes présentant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales ou n'ayant aucune expérience ni connaissance si elles sont supervisées ou ont été formées à l'utilisation sûre de celui-ci ainsi qu'aux risques encourus. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. Ne pas laisser les enfants nettoyer ou entretenir l'appareil sans surveillance. Tenir le balai vapeur hors de portée des enfants quand il est en marche ou quand il refroidit.
• La liste des risques inhérents à l'utilisation de cet appareil présentée dans cette notice d'utilisation n'est pas exhaustive. Des risques supplémentaires sont susceptibles de découler d'une mauvaise utilisation, d'une utilisation prolongée, etc. Utiliser uniquement les pièces recommandées par le fabricant.

⚠ SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

• L'appareil doit être connecté à une prise électrique qui doit être en conformité avec la norme IEC 60364. L'appareil doit être connecté uniquement à du courant alternatif. Le voltage doit correspondre au type de celui de l'appareil.
• L'appareil doit être utilisé uniquement avec le cordon fourni avec l'appareil.
• Avant utilisation, vérifiez que l'appareil n'a pas de défaut ou de pièce défectueuse.
• Avant utilisation, vérifiez régulièrement que le cordon ne présente pas de signe de faiblesse ou de vétusté. Si le cordon est abîmé, il doit être remplacé par le fabricant, son revendeur ou une personne qualifiée afin d'éviter tout danger.
• L'appareil ne devrait pas être utilisé s'il est tombé, s'il est visiblement endommagé ou s'il fuit. Un petit trou d'aération dans le couvercle du réservoir d'eau peut permettre à quelques gouttes d'eau de sortir de l'appareil si celui-ci est complètement plat ou même à l'envers.
• Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais porter l'outil par le cordon.
• Maintenir le cordon éloigné des surfaces chaudes et des angles aigusés.
• Débranchez le cordon d'alimentation de la prise avant de ranger l'appareil
• Ne jamais essayer d'enlever ou de remplacer n'importe quelle pièce autre que celles mentionnées dans ce manuel.
• En cas d'urgence contacter un professionnel des secours immédiatement.
• Si le disjoncteur de votre maison saute lorsque vous utilisez le produit, arrêtez immédiatement de l'utiliser et contactez le service consommateur (attention au risque de choc électrique).

ENTRETIEN

• Ne pas utiliser l'appareil si une partie du cordon ou de la prise est endommagée ou défectueuse.
• Les réparations ne doivent être effectuées que par un agent de service ou une personne convenablement qualifiée conformément aux mesures de sécurité appropriées. Les réparations par une personne non qualifiée peuvent être dangereuses et annuler la garantie.
• Ne jamais modifier l'appareil en aucune manière, cela pourrait entraîner un risque de blessure personnelle.
• Utilisez uniquement les pièces de rechange ou les accessoires fournis ou recommandés par le fabricant.

TERMOSTAT DE SÉCURITÉ

Le thermostat de sécurité éteint l'appareil en cas de panne du thermostat du chauffe eau et de surchauffe en raison d'un dysfonctionnement. Veuillez contacter votre Service après-vente Vileda régional en cas de problème.

ASSEMBLAGE
Assurez-vous qu'il n'importe laquelle des opérations suivantes, assurez-vous que l'appareil est débranché et froid.
❶ Faites glisser le manche dans la partie principale de l'appareil jusqu'à ce qu'il se clique.
❷ Faites glisser la housse dans la partie principale de l'appareil jusqu'à ce qu'il y ait un clic.
❸ Placez une housse sur le sol avec le côté Vileda vers le haut.
❹ Appuyez fermement sur le sol avec le côté Vileda vers le haut.
❺ Appuyez fermement sur le sol avec le côté Vileda vers le haut.
❻ Retirez la housse.
RETRIER LA HOUSSE
Assurez-vous qu'il n'importe laquelle des opérations suivantes, assurez-vous que l'appareil est débranché et froid.
❶ Retirez la housse tout d'abord devant de la notice.
❷ Retirez la housse soigneusement en tirant dessus et en l'éloignant avec les mains.
❸ Attention! Vous devez peut-être décoller des accessoires pendant que vous les retirez! Ne jamais traîner les accessoires ou la housse lorsque de la vapeur est dégagée - risque de brûlure!

PRÉPARATION DU RÉSERVOIR D'EAU
❶ Remplissez le réservoir avec de l'eau propre du robinet ou de l'eau déminéralisée (UNIQUEMENT conseillé si l'eau du robinet est riche en calcium - ne pas utiliser de détergent.
❷ Retirez le capuchon du réservoir en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
❸ Remplacez le réservoir jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
❹ Remplissez le réservoir avec de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage. Ne remplissez pas le réservoir au-delà de sa capacité.
❺ Remplissez le réservoir avec de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage. Ne remplissez pas le réservoir au-delà de sa capacité.
❻ Remplissez le capuchon du réservoir en le tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre.
• Assurez-vous que le capuchon est correctement fermé.

FONCTIONNEMENT
❶ Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que l'appareil est correctement fermé, vous pouvez commencer à utiliser votre balai vapeur Vileda.
❷ Insérez la prise électrique dans la prise murale. Tenez le bouton rotatif placé sur la face avant de l'appareil en position ON.
❸ Le balai vapeur Vileda va maintenant commencer à chauffer l'eau du réservoir. La LED sur la face avant sera blanche et clignotera.
❹ Lorsque le réservoir est rempli, le bouton rotatif sera en position OFF. Cela prend 15 secondes pour que l'eau à l'intérieur du produit chauffe et atteigne une température convenable. Quand l'eau sera chaude, la LED blanche arrêtera de clignoter et restera allumée.
❺ Lorsque le réservoir est rempli, le bouton rotatif sera en position OFF. Cela prend 15 secondes pour que l'eau à l'intérieur du produit chauffe et atteigne une température convenable. Quand l'eau sera chaude, la LED blanche arrêtera de clignoter et restera allumée.
❻ Lorsque le réservoir est rempli, le bouton rotatif sera en position OFF. Cela prend 15 secondes pour que l'eau à l'intérieur du produit chauffe et atteigne une température convenable. Quand l'eau sera chaude, la LED blanche arrêtera de clignoter et restera allumée.
❼ Lorsque le réservoir est rempli, le bouton rotatif sera en position OFF. Cela prend 15 secondes pour que l'eau à l'intérieur du produit chauffe et atteigne une température convenable. Quand l'eau sera chaude, la LED blanche arrêtera de clignoter et restera allumée.
❽ Lorsque le réservoir est rempli, le bouton rotatif sera en position OFF. Cela prend 15 secondes pour que l'eau à l'intérieur du produit chauffe et atteigne une température convenable. Quand l'eau sera chaude, la LED blanche arrêtera de clignoter et restera allumée.
❾ Lorsque le réservoir est rempli, le bouton rotatif sera en position OFF. Cela prend 15 secondes pour que l'eau à l'intérieur du produit chauffe et atteigne une température convenable. Quand l'eau sera chaude, la LED blanche arrêtera de clignoter et restera allumée.
❿ Lorsque le réservoir est rempli, le bouton rotatif sera en position OFF. Cela prend 15 secondes pour que l'eau à l'intérieur du produit chauffe et atteigne une température convenable. Quand l'eau sera chaude, la LED blanche arrêtera de clignoter et restera allumée.

REGLAGE DE LA QUANTITÉ DE VAPEUR

❶ Utilisez le bouton de réglage situé au-dessus du réservoir d'eau afin de régler le débit de vapeur. Il y a trois positions possibles.
❷ MAXI - Le débit vapeur maximal (recommandé pour les parquets).
❸ MID - Débit vapeur moyen (recommandé pour les tapis).
❹ Le débit de vapeur minimum (maximum recommandé pour les sols délicats comme les parquets ou les sols stratifiés). Choisissez la position en fonction du débit de vapeur souhaité. Lorsque vous changez le débit de vapeur de votre appareil, il faut attendre quelques minutes avant de recommencer à utiliser le produit.
❺ Utilisez le bouton de réglage situé au-dessus du réservoir d'eau afin de régler le débit de vapeur. Il y a trois positions possibles.
❷ MAXI - Le débit vapeur maximal (recommandé pour les parquets).
❸ MID - Débit vapeur moyen (recommandé pour les tapis).
❹ Le débit de vapeur minimum (maximum recommandé pour les sols délicats comme les parquets ou les sols stratifiés). Choisissez la position en fonction du débit de vapeur souhaité. Lorsque vous changez le débit de vapeur de votre appareil, il faut attendre quelques minutes avant de recommencer à utiliser le produit.

REMPLISSAGE À NOUVEAU DU RÉSERVOIR D'EAU
❶ Le réservoir doit être rempli à nouveau si la vapeur émise par l'appareil diminue pendant l'utilisation ou si il faut le remplir à nouveau. La LED clignote à nouveau.
❷ Fermez le bouton rotatif en position OFF.
❸ Retirez le capuchon du réservoir en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
❹ Remplacez le réservoir jusqu'à ce qu'il soit complètement fermé.
❺ Remplissez le réservoir avec de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage. Ne remplissez pas le réservoir au-delà de sa capacité.
❻ Remplissez le réservoir avec de l'eau jusqu'à la ligne de remplissage. Ne remplissez pas le réservoir au-delà de sa capacité.
❼ Remplacez le capuchon du réservoir en le tournant fermement dans le sens des aiguilles d'une montre.
• Assurez-vous que le capuchon est correctement fermé.

COMMENT UTILISER VOS ACCESSOIRES/TAPIS/MOQUETTE
❶ Accrochez les tapis/moquette sous le passage de rafraîchir tous vos tapis grâce à la puissance hygiénique de la vapeur.
❷ Placez une housse de nettoyage sur le sol avec le côté Vileda vers le haut.
❸ Pressez légèrement l'appareil sur la housse de nettoyage.
❹ Placez l'accessoire/tapis/moquette sous le fil de l'appareil et appuyez fermement sur le sol avec le côté Vileda vers le haut.
❺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
❻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
❼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
❽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
❾ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
❿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓻ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓼ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓽ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓿ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓫ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓬ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓭ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓮ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓯ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓰ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓱ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓲ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓳ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓴ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓵ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓶ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓷ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓸ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓹ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la housse de nettoyage.
⓺ Appuyez sur le bouton rotatif pour faire passer le mode de nettoyage à la hous